



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA

RAZPISNA DOKUMENTACIJA
JAVNI RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV DELA DRUŠTEV IN
DRUGIH USTANOV, KATERIH DELOVANJE SPODBUJA PROMOCIJO ZDRAVJA V
MESTNI OBČINI KOPER V LETU 2012

VSEBINA:

1. Besedilo javnega razpisa
2. Prijavni obrazec
3. Merila javnega razpisa
4. Vzorec pogodbe
5. Vzorec kratkega poročila z zahtevkom

Številka: 181-40/2011

Datum: 2.3.2012



Verdijeva ulica - Via Verdi 10, 6000 Koper - Capodistria, Slovenija
Tel. +386 05 6646 216 Fax +386 05 6271 602

1) BESEDILO JAVNEGA RAZPISA

1. PREDMET JAVNEGA RAZPISA je sofinanciranje programov dela društev in drugih ustanov, katerih delovanje spodbuja promocijo zdravja v Mestni občini Koper v letu 2012.

Prijavitelj se s svojim programom za leto 2012 lahko prijavi samo na **enega** izmed javnih razpisov Mestne občine Koper za leto 2012, ki sofinancira letne programe prijaviteljev.

2. POGOJI IN MERILA:

Pogoji:

Na javni razpis se lahko prijavijo **IZKLJUČNO** društva in ustanove, katerih delovanje spodbuja razvoj in promocijo zdravja in ki:

- delujejo na območju Mestne občine Koper in so registrirana v Sloveniji,
- delujejo s ciljem pospeševanja razvoja zdravja na območju Mestne občine Koper ali delujejo s ciljem promocije zdravja,
- ne bodo prejela sredstev za letno delovanje društva iz drugih virov Mestne občine Koper v letu 2012,
- predmet sofinanciranja ne bodo programi, ki sodijo v redno dejavnost zavodov, organizacija počitnic, izletov, taborov in letovanj.

Na razpis se lahko prijavijo pravne osebe, ustanovljene na podlagi Zakona o društvih, Zakona o ustanovah in Zakona o zavodih ali drugih organizacij, katerih namen in cilj delovanja je nepridobiten in imajo uradni sedež na ozemlju Republike Slovenije.

Mestna občina Koper bo sofinancirala delovanja društev in drugih ustanov, katerih aktivnosti temeljijo na:

- izvajanju aktivnosti na področju spodbujanja lokalnega prebivalstva za sodelovanje pri aktivnostih pospeševanja zdravja,
- izvajanju aktivnosti ozaveščanja prebivalstva in mladine za zdravje,
- izvajanju promocijske in informativne dejavnosti v kraju,
- aktivnostih, ki povezujejo k skupni izvedbi več društev in ustanov,
- aktivnosti ki omogočajo uspešno, množično vključevanje uporabnikov iz Mestne občine Koper,
- aktivnostih, z večletnim delovanjem,
- aktivnostih, ki bodo predstavljene širši javnosti,
- vključevanju v aktivnosti, prireditve in projekte v izvajanju Mestne občine Koper, in sicer v maju Dnevi zdravja, v septembru v Tednu mobilnosti itd.

S tem javnim razpisom Mestna občina Koper **NE** sofinancira prireditev ali projektov investicijske narave.

Merila za izbor prijav:

Komisija sofinancerja bo, po zaporedju najvišje ocenjenih prijav, izvedla presojo primerne zneska sofinanciranja aktivnosti z vidika višine zaprosenih sredstev, ostalih virov sofinanciranja, izvedljivosti prijavljenih aktivnosti in možnosti optimiziranja izvedbe aktivnosti glede na predvideno strukturo stroškov. Poleg skupnega zbira točk, bo ta presoja osnova za dodelitev višine sredstev sofinanciranja za posamezno prijavo.

Izločitveno merilo:

- v kolikor so aktivnosti neskladne s predmetom in nameni javnega razpisa, strokovna komisija prijavo izloči in je ne ocenjuje.

3. OKVIRNA VIŠINA SREDSTEV:

Vrednost razpisanih sredstev za sofinanciranje programov dela društev in drugih ustanov, katerih delovanje spodbuja razvoj in promocijo zdravja v Mestni občini Koper v letu 2012 je višina opredeljena s proračunom za leto 2012 največ do 20.000 EUR.

4. ROK PORABE SREDSTEV:

Dodeljena sredstva morajo biti porabljena v letu 2012 v skladu s predpisi, ki določajo izvrševanje proračuna.

5. VSEBINA PRIJAVE:

Prijava na razpis mora biti izdelana izključno na obrazcu, ki je sestavni del razpisne dokumentacije.

Prijava mora vsebovati vse zahtevane priloge oziroma dokazila, ki so navedena v razpisnem obrazcu.

Prijavitelj mora s podpisom izjave na razpisnem obrazcu soglašati s preverjanjem namenske porabe proračunskih sredstev, odobrenih na podlagi tega razpisa, in sicer s strani pooblaščenega osebe občine.

Tako izdelana prijava bo obravnavana kot popolna. Nepopolne prijave ne bodo obravnavane.

6. ROK ZA PREDLOŽITEV PRIJAV IN NAČIN PREDLOŽITVE:

Prijavitelji morajo prijave oddati po pošti kot priporočeno pošiljko najkasneje **do 2.4.2012** na naslov Mestna občina Koper, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper, ali jo do tega dne oddati v sprejemni pisarni Mestne občine Koper, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper, pritličje desno, in sicer v času uradnih ur.

Prijave morajo biti oddane v zaprti ovojnici z oznako: »**NE ODPIRAJ, ŠT. 181-40/2011**«.

Na hrbtne strani mora biti naveden naslov pošiljatelja. Veljavne bodo prijave, ki bodo pravilno označene in pravočasno oddane. Neveljavne prijave ne bodo obravnavane.

7. ODPIRANJE PRIJAV OBVESTILO O IZIDU JAVNEGA RAZPISA:

Pri odpiranju prijav bo strokovna komisija ugotavljala popolnost prijav, glede na zahtevana dokazila. Če strokovna komisija ugotovi, da prijava ni popolna, v roku 14 dni od odpiranja prijav pozove prijavitelja, da vlogo v določenem roku dopolni. Če prijavitelj v določenem roku prijave ne dopolni, se prijava zavrže kot nepopolna.

O izidu razpisa bodo prijavitelji pisno obveščeni najkasneje v roku 30 dni po sprejemu. Z izbranimi izvajalci programov bodo sklenjene pogodbe, v katerih bodo opredeljene medsebojne pravice in obveznosti.

Oddaja prijave pomeni, da se prijavitelj strinja s pogoji ter kriteriji in merili razpisa.

8. KRAJ IN ČAS, KJER LAHKO ZAINTERESIRANI DVIŠNEJO RAZPISNO DOKUMENTACIJO:

Razpisna dokumentacija je od dneva te objave do izteka prijavnega roka dosegljiva na spletni strani Mestne občine Koper www.koper.si ali pa jo v tem roku zainteresirani lahko dvignejo v času uradnih ur v sprejemni pisarni Mestne občine Koper, Verdijeva 10, Koper.

Vse dodatne informacije v zvezi z razpisom dobijo zainteresirani na Uradu za okolje in prostor, Mestne občine Koper, telefon 05 6646 386.

2) Prijavni obrazec za Javni razpis za sofinanciranje delovanja društev in drugih ustanov, katerih delovanje spodbuja promocijo zdravja v Mestni občini Koper v letu 2012

I. Podatki o prijavitelju

a) Osnovni podatki:

Naziv društva:

Naslov oz. sedež:

Tel./fax:

e-mail:

Davčna številka:

Matična številka:

Številka TRR računa:

Ime banke :

b) Podatki o odgovorni osebi:

Ime in priimek:

Funkcija:

Tel./fax:

e-mail:

c) Podatki o kontaktni osebi (izpolniti v kolikor to ni odgovorna oseba):

Ime in priimek:

Funkcija:

Tel./fax:

e-mail:

II. Podatki o aktivnostih prijavitelja

Seznam aktivnosti in projektov, ki jih planirate v letu 2012 z mesecem izvedbe (PO ALINEAH) (BREZ PRIREDITEV IN INVESTICIJSKIH PROJEKTOV):

a.) obdobje januar – marec 2012
b.) obdobje april – junij 2012
c.) obdobje julij – september 2012
d.) obdobje oktober – december 2012

--

Obkrožite na katerih prireditvah/projektih v organizaciji Mestne občine Koper boste v letu 2012 sodelovali:

- a) Dan zdravja- Koper-zdravo mesto (26. maj 2012),
- b) Teden mobilnosti (predvidoma 16.9 do 22.9.2012),
- c) Ostali dnevi zdravja v letu 2012.

Naštejte izvedene aktivnosti in projekte v letu 2011 (po alineah)(ŠTEJEJO SAMO SAMOSTOJNO ORGANIZIRANE AKTIVNOSTI IN PROJEKTI):

Obkrožite na katerih prireditvah in aktivnostih v organizaciji Mestne občine Koper ste v letu 2011 sodelovali in za to niste prejeli posebej sredstev iz drugih virov MOK:

- a. Dan zdravja- Koper-zdravo mesto,
- b. Teden mobilnosti,
- c. Ostali obeleženi dnevi zdravja v letu 2011: svetovni dan zdravja, gibanja, hrane, duševnega zdravja itd.

III. Finančna konstrukcija

Okvirna vrednost letnega plana delovanja v letu 2012: _____ EUR

Pričakovana vrednost sofinanciranja s strani MOK v letu 2012: _____ EUR

Pričakovani prihodki za delovanje:

Tabela 1:

Sofinancerji delovanja	EUR
Mestna občina Koper	
Prispevki uporabnikov	
Lastna sredstva (vir)	
Sponzorji, donatorji	
Drugo:	
Skupaj	

Odhodki izvajanja dejavnosti:

Tabela 2:

Predvideni odhodki	EUR
Stroški dela, potni stroški	
Najemnina in materialni stroški: (PTT storitve, pisarniški material, računovodske storitve, telefon...)	
Stroški programa/projekta/aktivnosti 1:	
Stroški programa/projekta/aktivnosti 2:	
Stroški programa/projekta/aktivnosti 3:	
Stroški programa/projekta/aktivnosti n*:	
Drugo:	
Skupaj	

*n = navedite stroške za vsako aktivnost/program/projekt posebej z njihovim nazivom, po potrebi dodajte vrstice v tabelo.

Mestna občina Koper ne bo sofinancirala investicijskih stroškov programa dela in programov ter stroške vezane na izvedbo prireditev, ki jih MOK posebej sofinancira iz drugih proračunskih sredstev!

IV. Obvezne priloge, kot dokazilo za izpolnjevanje pogojev

Izpolnjeni prijavi na javni razpis (z vsemi zahtevanimi podatki v obrazcu) je potrebno priložiti naslednje priloge:

- društva - izpis iz registra društev (odločba upravne enote),
- ustanove - izpis iz evidence ustanov,
- zavodi - izpis iz sodnega registra,
- agencije – ustanovitveni akt
- fotokopijo statuta ali drugega ustanovnega akta, iz katerega je razvidna dejavnost na področju, za katero se prijavitelj prijavlja.

Predložena dokazila ne smejo biti starejša od dveh let od roka za oddajo ponudb. Dokazila so lahko tudi fotokopije.

V. Izjava

Potrjujemo, da so vsi podatki, navedeni v tej prijavi točni in se v skladu z razpisnimi pogoji strinjamo s preverjanjem namenske porabe odobrenih proračunskih sredstev. Izjavljamo, da bomo na zahtevo MOK predložili fotokopijo temeljnega akta (statuta) ter da nismo subjekt, za katerega velja po 35. členu Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 45/2010), omejitev poslovanja.

Podpis odgovorne osebe:

Žig

Kraj in datum: _____

Dodatno za zavode:

Potrjujemo, da se prijavljeni program izvaja izven redne dejavnosti zavoda.

Podpis odgovorne osebe:

Žig

Kraj in datum: _____

MERILA

MERILA IN KRITERIJI ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV DELA DRUŠTEV IN DRUGIH USTANOV, KATERIH DELOVANJE SPODBUJA PROMOCIJO ZDRAVJA V MESTNI OBČINI KOPER V LETU 2012

	MERILA	Maksimalne možne točke
1.	Kakovost vsebine prijave s predmetom razpisa <ul style="list-style-type: none">– Jasen in izvedljiv načrt predlaganih aktivnosti ter realno zastavljen, ki pomeni dodano vrednost promociji zdravja v MOK;– Delno jasen in izvedljiv načrt predlaganih aktivnosti ter delno realno zastavljen;– Prijava vsebinsko ne pomeni dodane vrednosti pri promociji MOK. (prijavitelj prejme 100 ali 50 ali 0 točk)	100 100 50 0
2.	Sodelovanje na prireditvah v organizaciji Mestne občine Koper v letu 2011 <ul style="list-style-type: none">• Dan zdravja v maju– Koper zdravo mesto• Teden mobilnosti v septembru• Ostali obeleženi dnevi zdravja (točke se prijavitelju seštevajo)	100 40 30 30
3.	Sodelovanje na prireditvah v organizaciji Mestne občine Koper v letu 2012 <ul style="list-style-type: none">• Dan zdravja v maju– Koper zdravo mesto• Teden mobilnosti v septembru• Ostali obeležen dnevi zdravja (svetovni dan zdravja, gibanja, hrane,...) (točke se prijavitelju seštevajo)	100 40 30 30
	SKUPAJ	300

3) VZOREC POGODBE

MESTNA OBČINA KOPER, Verdijeva 10, 6000 Koper, (ID št. za DDV: SI40016803, matična številka: 5874424), ki jo zastopa župan Boris Popovič (v nadaljevanju MOK)

in

_____, naslov _____, (ID št. za DDV: _____, matična številka: _____), ki ga zastopa _____ (v nadaljevanju: društvo)

skleneta naslednjo

POGODBO

o sofinanciranju programov dela društev in drugih ustanov, katerih delovanje spodbuja promocijo zdravja v Mestni občini Koper v letu 2012

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da je MOK izvedla Javni razpis za sofinanciranje **programov dela društva in drugih ustanov, katerih delovanje spodbuja promocijo zdravja v Mestni občini Koper v letu 2012**, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS, št. ___ dne _____;
- da se je društvo ali ustanova prijavilo na javni razpis iz prejšnje alinee s programom, ki je sestavni del te pogodbe;
- da društvo ali ustanova ni subjekt za katerega velja omejitev poslovanja po 35. členu Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 45/2010),
- da je bila prijava iz prejšnje alinee obravnavana v skladu z razpisnimi pogoji in merili navedenimi v javnem razpisu,
- da so bila društvu ali ustanovi na podlagi sklepa št. 181-40/2011 z dne _____, za realizacijo programa za obdobje _____, dodeljena sredstva v **višini _____ EUR**.

2. člen

MOK bo sredstva za sofinanciranje programom dela društva ali ustanove po programu iz druge alinee prejšnjega člena te pogodbe, dodelila društvu na podlagi sklepa iz pete alinee 1. člena te pogodbe, ki ga je zastopnik MOK sprejel na predlog komisije imenovane za pregled vlog prispelih na javni razpis iz prve alinee 1. člena te pogodbe.

Datum realizacije programa je ----- 2012.

3. člen

MOK se zavezuje sredstva v višini _____ EUR, iz pete alinee 1. člena te pogodbe, nakazati na TRR št. _____:

- po prejemu poročila o delu društva ali ustanove za obdobje ----- ter po dejanskem sodelovanju na eni ali več aktivnostih, za katere se je zavezal sodelovati v prijavi na javni razpis iz prve alinee, prvega člena te pogodbe (Dan zdravja v maju– Koper zdravo mesto, Teden mobilnosti v septembru, ostali obeleženi dnevi zdravja) - evidenco o sodelovanju vodi odgovorni predstavnik MOK.

V kolikor društvo ali ustanova ne bo sodelovalo na aktivnostih, za katere se je zavezalo s prijavo na javni razpis in zaradi tega prejelo točke na podlagi razpisanih meril, ni upravičeno do izplačila dodeljenih sredstev na podlagi sklepa iz 4. alinee, 1. člena te pogodbe.

Sredstva iz prvega odstavka tega člena se črpajo iz proračunske postavke 2614-0001 Koper zdravo mesto.

4. člen

Društvo ali ustanova lahko črpa sredstva dodeljena na podlagi te pogodbe v proračunskem letu 2012, pridobljena sredstva pa lahko porabi samo v namen opredeljen s to pogodbo.

5. člen

Društvo ali ustanova je po zaključku programa dolžno dostaviti MOK zaključno vsebinsko poročilo o izvedbi programa za leto 2012, ki se sofinancira na podlagi te pogodbe, najkasneje do 23.11.2012.

MOK lahko po pregledu poročila od društva ali ustanove zahteva, da poročilo dopolni in za to določi društvu primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjeno poročilo.

Če društvo ali ustanova ne predloži dopolnjenega poročila v zahtevanem roku, MOK lahko odstopi od pogodbe. V tem primeru je društvo dolžno povrniti MOK vsa prejeta sredstva skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev do dneva vračila.

6. člen

V primeru večjih sprememb pri izvedbi programa, ki se sofinancira na podlagi te pogodbe, mora društvo ali ustanova te spremembe pisno obrazložiti in utemeljiti. V nasprotnem primeru izgubi pravico do nadaljnje porabe sredstev. MOK glede na spremenjene okoliščine oceni ali še vztraja pri sofinanciranju programa iz te pogodbe ali pa odstopi od te pogodbe.

Društvo ali ustanova je dolžno takoj pisno obvestiti MOK tudi, če nastopijo okoliščine, ki utegnejo vplivati na vsebinsko in/oz. terminsko izvedbo aktivnosti ter predlagati ustrezno dopolnitev pogodbe.

V primeru, da MOK vztraja pri sofinanciranju programa, se pogodbeni stranki dogovorita o novih pogojih v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi.

7. člen

MOK lahko razdre to pogodbo ali/in zahteva vrnitev že izplačanih sredstev z zakonskimi zamudnimi obrestmi vred od dneva prejema sredstev s strani društva, v primeru:

- a. če društvo ali ustanova ne izpolnjuje svojih obveznosti sprejetih na podlagi te pogodbe;
- b. če društvo ali ustanova nenamensko porabi proračunska sredstva ali jih porabi v drug namen, kot je opredeljen s to pogodbo;
- c. če društvo ali ustanova ne predloži v roku poročila iz 5. člena te pogodbe.

8. člen

MOK lahko kadarkoli preverja namensko porabo proračunskih sredstev.

Na izrecno zahtevo MOK sta društvo ali ustanova dolžna posredovati oziroma omogočiti vpogled v vso dokumentacijo (finančno, pravno, vsebinsko-projektno,...) v zvezi z realizacijo programa, ki se sofinancira na podlagi te pogodbe. Društvo ali ustanova sta tudi dolžna sodelovati z MOK in se odzivati na njene zahteve po dokumentaciji in pojasnilih.

9. člen

MOK in društvo se dogovorita, da sta odgovorna predstavnika:

- na strani MOK:
- na strani društva ali ustanove.....

V imenu MOK ima njegov pooblaščen predstavnik pravico nadzora nad potekom izvajanja te pogodbe oz. nad namensko porabo dodeljenih sredstev proračuna MOK z vpogledom v dokumentacijo in obračun stroškov v zvezi z izvedbo programa dela in finančnega načrta, ki je predmet te pogodbe, društva ali ustanove pa sta mu dolžna to omogočiti.

Odgovorna predstavnika pogodbenih strank sta pooblaščen, da ju zastopata v vseh vprašanjih, ki se tičejo izvedbe programa in sofinanciranja po tej pogodbi. Morebitno zamenjavo odgovornih predstavnikov lahko pogodbenika izvršita samo sporazumno.

10. člen

Društva ali ustanova je dolžno pri objavah aktivnosti, ki so predmet sofinanciranja iz te pogodbe oziroma pri vseh drugih oblikah javnega nastopanja v zvezi z njimi navesti, da je njegove aktivnosti sofinancirala MOK.

11. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazumne rešitve nebi mogli doseči, je za reševanje sporov pristojno sodišče v Kopru.

12. člen

Ta pogodba je sklenjena z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in je sestavljena v treh enakih izvodih, od katerih prejme društvo ali ustanova po en izvod, MOK po dva izvoda.

Številka:

Datum:

DRUŠTVO/USTANOVA

PREDESEDNIK

Podpis in pečat

Številka:

Datum:

MESTNA OBČINA KOPER

ŽUPAN

Boris Popovič

5. Vzorec poročila z zahtevkom

NASLOV VAŠE ORGANIZACIJE:

Davčna številka:

Matična številka:

TRR:

MESTNA OBČINA KOPER

Verdijeva 10

6000 Koper

Poročilo po pogodbi: _____ (št.pogodbe)

Na podlagi pogodbe _____ (št. pogodbe) o sofinanciranju delovanja _____ (naziv PRIJAVITELJA), z dne _____, v višini _____:

- vam posredujemo poročilo o izvedbi programa za leto 2012 in sicer je naše društvo ali ustanova v navedenem obdobju izvedlo naslednje programe in aktivnosti:

in

- potrjujemo sodelovanje na spodaj navedenih aktivnostih v organizaciji MOK v letu 2012:

(opis izvedenih aktivnosti oz. seznam aktivnostih MOK na katerih ste kot društvo, ustanova sodelovali)

Prosimo, da pogodbeni znesek _____ EUR nakažete na transakcijski račun, naveden v pogodbi o sofinanciranju delovanja društva za leto 2012.

Datum:

Podpis in žig prejemnika: